

## English news

### Afghanistan's Largest Cold Storage Facility Built in Kabul

A privately owned cold storage facility has been built in Kabul. The facility, which is the largest cold storage build in the country, cost about five million US dollars. It has the capacity of storing 5,000 tons of agricultural products at one time. Presently it is being used to store 2,000 tons of fresh apples. According to the owner, the warehouse can store perishable fresh fruits and vegetables for a period of up to six months. "We can store tomatoes for two months, grapes for three months, and pomegranates, apples and oranges for six months," said Habib Rezaee, the owner of the facility. Mr. Rezaee said that he plans to build similar cold storage facilities in 20 provinces. An official from the Fresh Fruit Exporters Union told Ariana News that the building of such storage facilities will minimize product loss and maximize profits. "The government has failed to build such facilities which benefit businessmen, farmers, and everyone," said Mirwais Hajizada, Deputy of the Fresh Fruit Exporters Union. The Ministry of Industry and Commerce (MoIC) welcomes the construction of the cold storage by private investors.



"We welcome any investment by the private sector for the economy development; therefore, we have a close relation with the private sector," said Samir Rasa, Spokesperson of the Ministry of Industry and Commerce. Recently, officials in the Afghanistan Chamber of Commerce and Investment (ACCI) said the Afghan government has made little effort to find markets for fresh fruits being produced in the country. Currently, fresh fruits are sold cheaply within domestic markets, while large amounts of fruit spoil every year due to the lack of standard refrigeration. According to the Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock (MAIL), Afghanistan is a fertile country that produces about 1.5 million tons of fresh fruits per year.

## خبر اقتصادی جهان

### رشد اقتصادی روسیه نصف شد

جدیدترین اطلاعات اقتصادی که در روز دوشنبه منتشر شد نشان می‌دهد رشد اقتصاد روسیه در سال گذشته میلادی تقريباً نصف شده است.

اداره آمار دولتی روسیه، روسنات، گزارش داد تولید ناخالص داخلی این کشور در ۱,۳، ۲۰۱۹ درصد رشد داشته است در حالیکه نرخ رسمی رشد اقتصاد روسیه در ۲۰۱۸، ۲,۵، ۲۰۱۸ درصد ثبت شده بود. این ضعیف ترین رشد سالانه برای روسیه پس از بحران اقتصادی ۲۰۱۶

است. علی‌رغم این کاهش، اقتصاد روسیه در نیمه دوم سال گذشته با سرعت بیشتری رشد کرد و پیش‌بینی‌های بدبینانه سازمان هایی مثل بانک جهانی و صندوق بین‌المللی پول را شکست داد. این دو سازمان جهانی پیش‌بینی کردند روسیه به سختی بیش از یک درصد رشد اقتصادی خواهد داشت.

کیریل تریمازووف، یک مقام سابق وزارت

اقتصاد روسیه گفت رسیدن به رشد ۱,۳

درصدی مثل یک رویا می‌ماند.



روستات گزارش داد صنایع مربوط به منابع طبیعی شامل تولید گاز و میانات گازی که بیش از ۱۰ درصد رشد داشته، بزرگترین عامل رشد اقتصادی این کشور بوده است.

بخش مالی و بیمه روسیه هم بیش از ۱۰ درصد رشد داشته است.

اقتصاد دانها انتظار دارند اقتصاد روسیه در سال جاری میلادی سرعت بگیرد. یک نظرسنجی از تحلیلگران که در روز دوشنبه منتشر شد نشان می‌دهد اکثر آنها تخمین می‌زنند رشد اقتصادی روسیه در ۲۰۲۰ برابر با ۱,۸ درصد باشد.

توسعه ۱,۳ درصدی اقتصاد روسیه در ۲۰۱۹ مطابق با جدیدترین پیش‌بینی وزارت اقتصاد این کشور بود که رشد ۱,۹ درصدی را برای سال جاری میلادی تخمین می‌زنند.

ولادیمیر پوتین، رئیس‌جمهور روسیه پارها گفته است می‌خواهد اقتصاد روسیه سریع تر از میانگین رشد اقتصاد جهان توسعه یابد تا مطمئن شود سهم این کشور از اقتصاد جهان کاهش پیدا نمی‌کند. ولی روسیه طی ۷ سال گذشته به این سطح از رشد اقتصادی نرسیده است و حتی خوشبینانه ترین پیش‌بینی‌ها برای اقتصاد این کشور نشان می‌دهد رشد تولید ناخالص داخلی این کشور کمتر است ۳ درصد رشد پیش‌بینی شده برای اقتصاد جهان خواهد بود.

## صادرات افغانستان از طریق دهليز هوایی تنها در جریان ماه جنوری سال ۲۰۲۰ میلادی

صادرات افغانستان از طریق دهليز هوایی تنها در جریان ماه جنوری سال ۲۰۲۰ میلادی:

چین: ۱۵ پرواز ۲۴۱ تن

هند: ۲۶ پرواز ۱۶۵ تن

اروپا: ۲۴ پرواز ۹۷ تن

عربستان: ۵ پرواز ۱۳ تن

امارات: ۹ پرواز ۱۳ تن

لندن: ۴ پرواز ۶ تن

ترکیه: ۲ پرواز ۵ تن

مجموع: ۸۵ پرواز و صادرات ۵۴۰ متریک تن کالا به ارزش ۱۶,۶ میلیون دالر امریکایی در مجموع از آغاز دهليز هوایی تاکنون بیش از ۱۰ هزارو ۶۰۰ تن کالا شامل میوه تازه، میوه خشک، سبزیجات، حبوبات، گیاه طبی هنگ، صنایع دستی، قالین، قرهله، زعفران، و بوست از طریق پیش از ۱ هزارو ویکصد پرواز به ارزش نزدیک به ۳۰۰ میلیون دالر امریکایی به آسیا، اروپا و کشورهای عربی صادر شده است.

دهليز هوایی وصل کننده بازارگانان ملی افغان با بازارهای جهان



Country	City	Products	Airline	# Flights	Amount (t)
1 India	Delhi	Saffron, Asafoetida, dry fruit, medicinal herbs, pistachios	Kam Air	8	783
	Delhi	Asafoetida, dry fruit, saffron, sap tree and medicinal herbs	Spice Jet	18	881
	Kolkata	Almond Kernel, raisins and apricot	Turkish Airlines	1	34
2 Saudi Arabia	Jeddah	Almond Kernel and saffron	Turkish Airlines	1	34
	Riyadh	Saffron and honey	Turkish Airlines	2	63
	Makkah	Dry fruit and fresh pomegranate	Air Arabia	5	77
3 UAE	Sharjah	Carpet, almond kernel and candle	Ariana Afghan	3	44
	Dubai	Dry fruit	Turkish Airlines	1	53
	Istanbul	Sheep Causing and carpet	Turkish Airlines	2	33
4 Kuwait	Kuwait	Carpet and salted sheep causing	Turkish Airlines	1	24
	Amman	Sheep causing, dry fruits, candy and medicinal herbs	Turkish Airlines	4	287
	Frankfort	Carpet	Turkish Airlines	2	74
5 Turkey	Istanbul	Sheep Causing and carpet	Turkish Airlines	4	287
	Berlin	Dry fruit and medicinal herbs	Turkish Airlines	2	74
	Hannover	Carpet	Turkish Airlines	1	24
6 Germany	Hamburg	Carpet and salted sheep causing	Turkish Airlines	3	223
	Frankfort	Sheep causing, dry fruits, candy and medicinal herbs	Turkish Airlines	4	62
	London	Dry Fruits, Carpet and Handicraft	Turkish Airlines	2	63
7 Italy	Milan	Carpet	Turkish Airlines	2	63
	Roma	Pine nuts	Turkish Airlines	3	153
	Helsinki	Dry fruit	Turkish Airlines	1	63
8 France	Paris	Carpet	Turkish Airlines	2	21
	Barcelona	Saffron	Turkish Airlines	2	67
	Amsterdam	Dry fruit and carpet	Turkish Airlines	2	72
10 Sweden	Stockholm	Handicraft and candy	Turkish Airlines	1	74
	Brussels	Carpet	Turkish Airlines	1	64
	Shanghai	Pine Nuts, Carpet and Handicraft	Turkish Airlines	15	240
<b>TOTAL</b>					
<b>82</b>					
<b>5407</b>					



## گشایش سیستم بایومتریک در ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت‌های فکری

### وزارت صنعت و تجارت

روزیکنیه مورخ ۱۳ دلو سال ۱۳۹۸ هجری خورشیدی محترم اجمل احمدی سپرست وزارت صنعت و تجارت یکجا با نمایندگان سکتور خصوصی سیستم بایومتریک جوازهای تجاری ریاستی را افتتاح کرد.

این سیستم یک نیاز جدی برای آسان پیدا کردن معلومات درباره مراجعین است که می‌خواهند جواز بدست آورند.

ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت‌های فکری و تجارت پس از آوردن اصلاحات جدی توانسته است در سال ۲۰۱۹ میلادی ۱۹ هزار جواز توزیع کند که ۵ هزار زیاد ترنسپت به ۲۰۱۸ است.

وزارت صنعت و تجارت به مانند کابل توانسته است اصلاحات اساسی را در ولایت‌های هرات، کندھار و بلخ نیز تطبیق کند.

